







(uten bilder)

Ingrid Schechter   
Ingrid Schechter   
Anu Gill   
panjabi / nynorsk  || nivå 2



ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਕਯਰਨੇ  
Tingi og kyrne

# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਕਯਰਨੇ / Tingi og kyrne

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustrert av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Anu Gill (pa), Espen Stranger-  
Johannessen, Martine Rørstad Sand (m)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



ਟਿੰਗੀ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ।

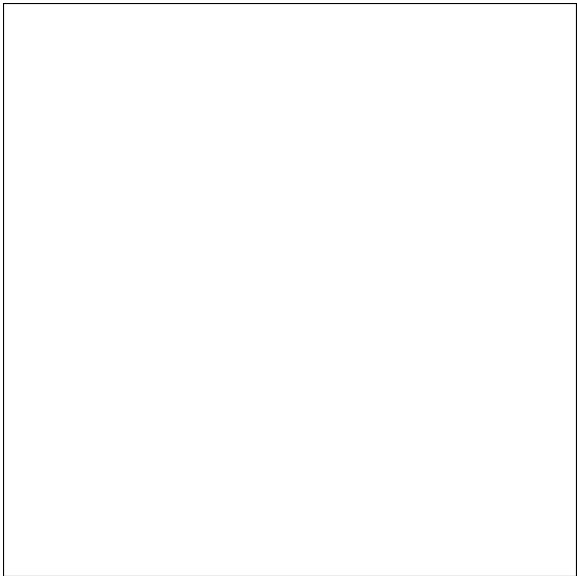
...

Tingi budde saman med bestemor si.

Han brukte å passa på kyrne med henne.

...

ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਵਾਂਢੀ ਦੇ ਖਾਲ ਵੱਟਾ ਸੀ।



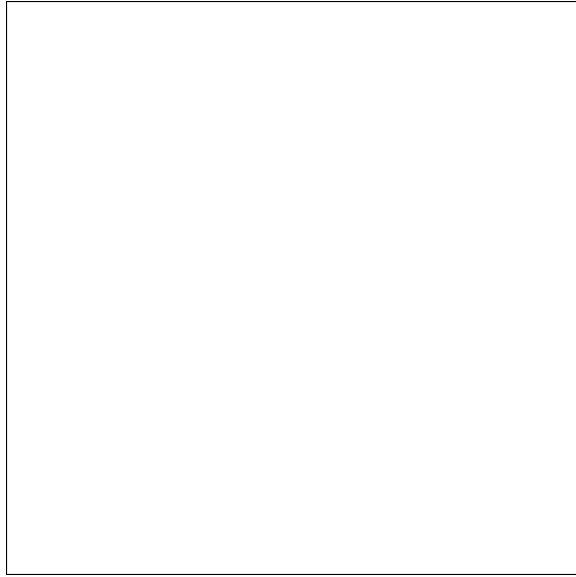


ਇਕ ਦਿਨ ਸਿਪਾਹੀ ਆਏ।

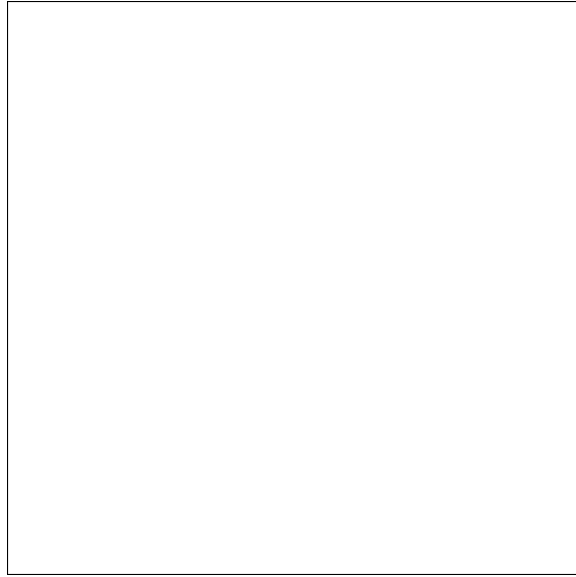
...

Ein dag kom soldatane.

ਉਹ ਚੁੱਪ-ਚਾਪ ਵਾਪਸ ਆ ਲੈ ਗਏ।  
...  
Dei sneik seg stille heim.



ਉਹ ਗਵਾਂਠੀ ਨੂੰ ਲੈ ਗਏ।  
...  
Dei tok kyrne.





ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਭੱਜਕੇ ਛੁਪ ਗਏ।

...

Tingi og bestemor hans sprang og gøymde seg.



ਜਦ ਮਾਹੌਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੀ, ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਬਾਹਰ ਆ ਗਏ।

...

Då det var trygt, kom Tingi og bestemor hans ut.



ਉਹ ਰਾਤ ਤੱਕ ਝਾੜੀ ਵਿੱਚ ਛੁੱਪੇ ਰਹੇ।

...

Dei gøymde seg i skogen til natta kom.



ਇੱਕ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਉਸ ਤੇ ਧੁਰ ਰੱਖਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਚੁੱਪ ਰਿਹਾ।

...

Ein av soldatane sat foten rett på han, men han sa ikkje eit ord.



ਫਿਰ ਸਿਪਾਹੀ ਵਾਪਸ ਆ ਗਏ।

...

Då kom soldatane tilbake.



ਦਾਦੀ ਨੇ ਟਿੰਗੀ ਨੂੰ ਪੱਤਿਆਂ ਦੇ ਹੇਠ ਛੁਪਾ ਦਿੱਤਾ।

...

Bestemor gøymde Tingi under blada.